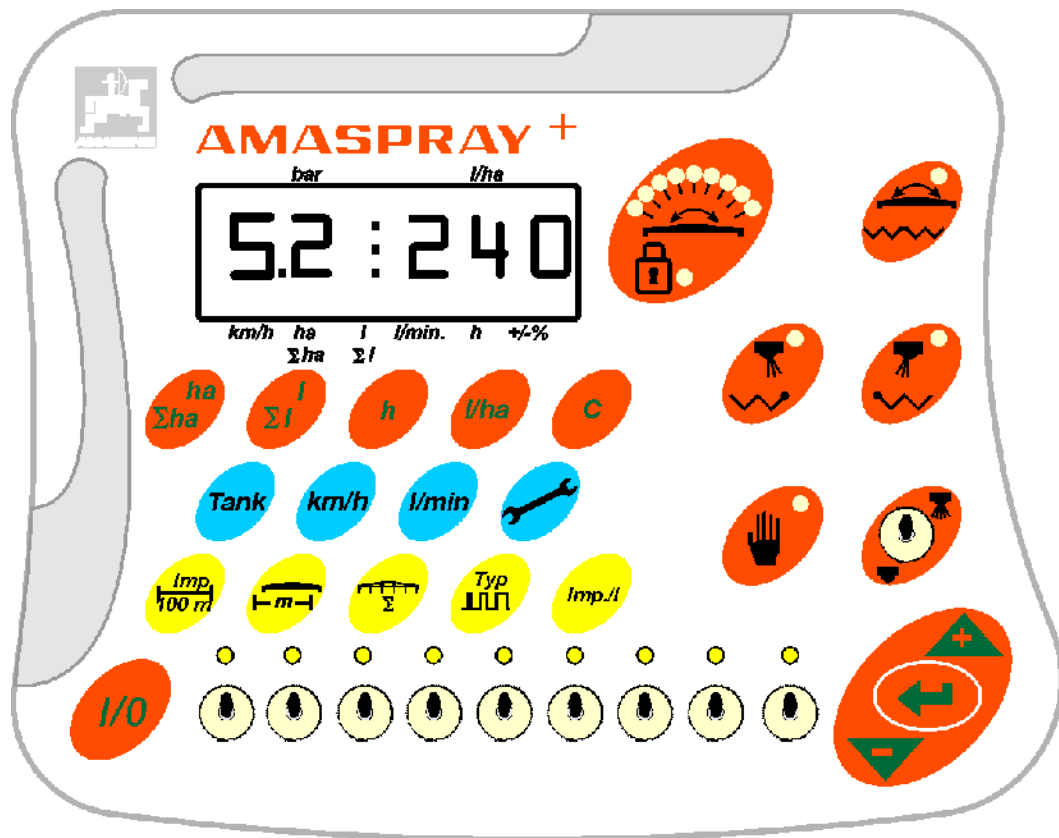


Kasutusjuhend

AMAZONE

AMASPRAY⁺

Pardaarvuti põllupritsidele



MG2173
BAG0017.9 02.22
Printed in Germany

SmartLearning



Lugege enne masina
esmakasutuselevõttu
kasutusjuhend läbi ja
arvestage sellega!
Hoidke see alles edaspidiseks
kasutamiseks!

et



Keelatud on

hooletult tutvuda kasutusjuhendiga ; sellest ei ole kasu, kui kuulda või näha masina headusest teiste käest, osta see ja arvata, et kõik toimib iseenesest. Sellise suhtumisega ei kahjustata mitte ainult iseennast ja oma vara, vaid ka teisi ja teiste vara, ning lõpuks arvata, et on ostetud äärmiselt halb masin. Et tagada oma uue masina optimaalne funktsioon ja maksimaalne tootlikkus, tuleb tööd võtta täie tõsidusega, sinna hulka kuulub ka põhjalik tutvumine kasutusjuhendiga, et teha endale põhjalikult selgeks masina, selle osade ja funktsioonide kasutamine, hooldus ja puhastamine. Inimene on enda ja masina tööga rahul alles siis, kui kõik laabub sujuvalt, ilma tõe ja soovimatute seisakuteta. Selle eemärgi saavutamiseks on ette valmistatud see kasutusjuhend.

Leipzig-Plagwitz 1872. R. D. Sark.



Identifitseerimisandmed

Tootja: AMAZONEN-WERKE
H. DREYER SE & Co. KG

Masina identifitseerimisnumber:

Tüüp: AMASPRAY+

Tootja aadress

AMAZONEN-WERKE
H. DREYER SE & Co. KG
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Tel: + 49 (0) 5405 50 1-0
E-mail: amazone@amazone.de

Varuosade tellimine

Varuosade nimekirjad leiate vabalt juurdepääsetavast varuosaportalist aadressilt www.amazone.de.
Edastage oma tellimused palun oma AMAZONE müügiesindajale.

Kasutusjuhendi andmed

Dokumendi number: **MG2173**

Koostamise kuupäev: 02.22

© Autoriõigus AMAZONEN-WERKE
H. DREYER SE & Co. KG, 2021

Kõik õigused reserveeritud.

Kopeerimine, ka väljavõtteliselt, ainult AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG. loal.

Eessõna

Eessõna

Lugupeetud klient,

otsusite osta kvaliteettoote AMAZONEN-WERKE, H. DREYER SE & Co KG laiast tootevalikust. Täname teid usalduse eest.

Kontrollige palun kohe masina vastuvõtmisel, kas esineb transpordikahjustusi või on osi puudu. Kontrollige saatekirja alusel, kas tarnitud seade on terviklik ja kas tellitud lisavarustus on olemas. Kahju hüvitatakse ainult kohesel nõudmisel!

Lugege enne masina esmakordset töölepanekut seda kasutusjuhendit ja järgige seda, eelkõige ohutusjuhiseid. Pärast hoolikat lugemist oskate uue masina eeliseid täielikult kasutada.

Tagage palun, et kõik masina kasutajad loevad kasutusjuhendi läbi enne, kui nad sellega tööle hakkavad.

Küsimuste või probleemide korral lugege palun kasutusjuhendit või pöörduge kohapealsesse esindusse

Regulaarne hooldus ja kulunud või kahjustatud osade õigeaegne vahetamine pikendavad masina tööiga.

Kasutaja hinnang

Lugupeetud lugeja,

meie kasutusjuhendeid ajakohastatakse pidevalt. Teie parandusettepanekud aitavad koostada järjest kasutajasõbralikumaid kasutusjuhendeid.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel: + 49 (0) 5405 50 1-0

E-post: amazone@amazone.de

1	Kasutusjuhised	6
1.1	Dokumendi otstarve	6
1.2	Kasutusjuhendi asukohaandmed	6
1.3	Kasutatud kujutised	6
2	Üldised ohutusjuhised	7
2.1	Kohustused ja vastutus	7
2.2	Ohumärgid	7
2.3	Korralduslikud abinõud	8
2.4	Kasutaja ohutusjuhised	8
2.4.1	Elektrisüsteem	8
3	Tootekirjeldus	9
3.1	Ülevaade	9
3.2	Tarkvara seis	10
3.3	Otstarbekohane kasutamine	10
4	Ehitus ja funktsioonid	11
4.1	Funktsioonid	11
4.2	Ekraan	11
4.3	Lüliti kirjeldus	12
4.4	Näitude kirjeldus	12
4.5	Nuppude kirjeldus	13
5	Töölepanek	17
5.1	AMASPRAY+ ühendamine	17
5.2	Impulsside leidmine 100 m kohta	18
5.3	Töölaiae sisestamine (tehases seatud)	19
5.4	Düüside ja lõikude sisestamine (tehases seatud)	20
5.5	Armatuuri tüübi ja rõhu reguleerimise konstandi sisestamine (tehases seatud)	21
5.6	Läbivoolumõõdiku impulsside leidmine liitri kohta (tehases seatud)	22
5.7	Põhiseadistuse sisestamine (parameetrid on seadistatud valmistajatehases)	24
5.7.1	Paagi mahu manuaalne sisestamine	27
6	Masina kasutamine	28
6.1	Tööülesannete koostamine	28
6.1.1	Tarbitava koguse korral rohkem kui 1000 l/ha	29
6.1.2	Tööülesande andmete kustutamine	29
6.1.3	Kaugteenindusega tellimus (ASD)	30
6.2	Kasutamine	31
7	Rikked	33
7.1	Häireteated	33
8	Tehnohooldus ja remont	34
8.1	Täitetaseme signaalseadme kaliibrimine	34
8.2	Täitetaseme kõvera õppimine	34
8.3	Menüü Service	37
8.4	Läbivoolumõõdiku impulsside leidmine liitri kohta	38
9	Haakimisjuhend	39
9.1	Konsool ja arvuti	39
9.2	Aku ühenduskaabel	39

1 Kasutusjuhised

Peatükis "Kasutusjuhised" näidatakse, kuidas lugeda kasutusjuhendit.

1.1 Dokumendi otstarve

See kasutusjuhend

- kirjeldab masina juhtimist ja hooldamist,
- annab olulisi juhiseid masina ohutuks ja efektiivseks kasutamiseks,
- on masina lahutamatu osa ja seda tuleb alati hoida masinas või vedukis,
- tuleb alles hoida edaspidiseks kasutamiseks.

1.2 Kasutusjuhendi asukohaandmed

Kasutusjuhendi kõik suunaandmed on esitatud sõidusuunast vaadatuna.

1.3 Kasutatud kujutised

Toimimisjuhendid ja reaktsioonid

Kasutaja tehtavad toimingud on esitatud nummerdatud toimimisjuhenditena. Pidage kinni toimimisjuhendite etteantud järjekorrast. Noolega on tähistatud masina reaktsioon vastavale toimimisjuhendile. Näide:

1. Toimimisjuhend 1
→ masina reaktsioon toimimisjuhendile 1
2. Toimimisjuhend 2

Loetelud

Loeteludes, kus järjekord ei ole oluline, on loetelupunktid märgistatud täppidega. Näide:

- punkt 1
- punkt 2

Positsioonide numbrid joonistel

Ümarsulgudes numbrid näitavad positsiooni numbrit joonisel. Esimene number on joonise number, teine näitab positsiooni joonisel.

Näide (Joonis 3/6)

- joonis 3
- positsioon 6

2 Üldised ohutusjuhised

Selles peatükis on masina ohutu kasutamise olulised juhised.

2.1 Kohustused ja vastutus

Järgige kasutusjuhendi juhiseid

Põhiliste ohutusjuhiste tundmine on masina ohutu ja riketeta kasutamise peamine eeldus.

2.2 Ohumärgid

Ohutusjuhised on tähistatud kolmnurkse ohumärgiga ja selle ette asetatud märksõnaga. Märksõna (oht, hoiatus, ettevaatus) kirjeldab ähvardava ohu raskust ja tähendab järgmist:

	Oht! <u>Otsene</u> ähvardav oht inimeste elule ja tervisele (rasked vigastused või surm). Juhiste mitteametlikul kasutamisel on rasked tagajärjed tervisekahjustustest eluohtlike vigastusteni.
	Hoiatus! <u>Võimalik</u> ähvardav oht inimeste elule ja tervisele. Juhiste mitteametlikul kasutamisel on rasked tagajärjed tervisekahjustustest eluohtlike vigastusteni.
	Ettevaatus! <u>Võimalik</u> ohtlik olukord (kerge vigastused või materiaalne kahju). Juhiste mitteametlikul kasutamisel võivad tagajärjeks olla kerged vigastused või materiaalsed kahjustused.
	Tähtis! Kohustus sooritada masina asjatundlikuks kasutamiseks spetsiaalseid toiminguid. Juhiste mitteametlik kasutamine võib põhjustada masina rikkeid või kahjustada ümbruskonda.
	Juhis! Kasutussoovitused ja eriti kasulik teave. Juhised aitavad masina kõiki funktsioone optimaalselt ära kasutada.

2.3 Korralduslikud abinõud



Kasutusjuhend

- peab alati olema kohas, kus seadet kasutatakse!
- peab alati olema kasutajale ja hoolduspersonalile vabalt kättesaadav!

Kontrollige regulaarselt kõiki olemasolevaid ohutusseadeldisi!

2.4 Kasutaja ohutusjuhised

2.4.1 Elektrisüsteem

- Elektrisüsteemi tööde ajal peab aku (miinuspoolus) alati olema lahti ühendatud!
- Kasutage ainult ettenähtud kaitsmeid. Liiga tugevate kaitsmete kasutamine rikub elektrisüsteemi - tuleoht!
- Ühendage aku õigesti - enne plusspoolus ja siis miinuspoolus! Lahtiühendamisel ühendage enne lahti miinuspoolus ja seejärel plusspoolus!
- Katke aku plusspoolus alati selleks ette nähtud kattega. Ühendamisel korpusega plahvatusoht!
- Plahvatusoht! Vältige sädemeid ja lahtist leeki aku läheduses!
- Seade võib olla varustatud elektrooniliste komponentide ja elementidega, mille funktsioone võivad muude seadmete elektromagnetilised signaalid mõjutada. Sellised mõjutused võivad eneses kätkeada ohtu inimestele, kui alljärgnevaid ohutusjuhiseid ei järgita.
 - o Pardavörku ühendatavate elektriseadmete ja/või komponentide tagantjärele paigaldamisel masinale peab kasutaja omal vastutusel kontrollima, kas paigaldatavad seadmed põhjustavad sõiduki elektroonika või muude komponentide häireid.
 - o Veenduge, et tagantjärele paigaldatud elektri- ja elektroonikaosad vastavad EMÜ direktiivi 2004/108/EMÜ kehtivale redaktsioonile ja neil on CE-märk.

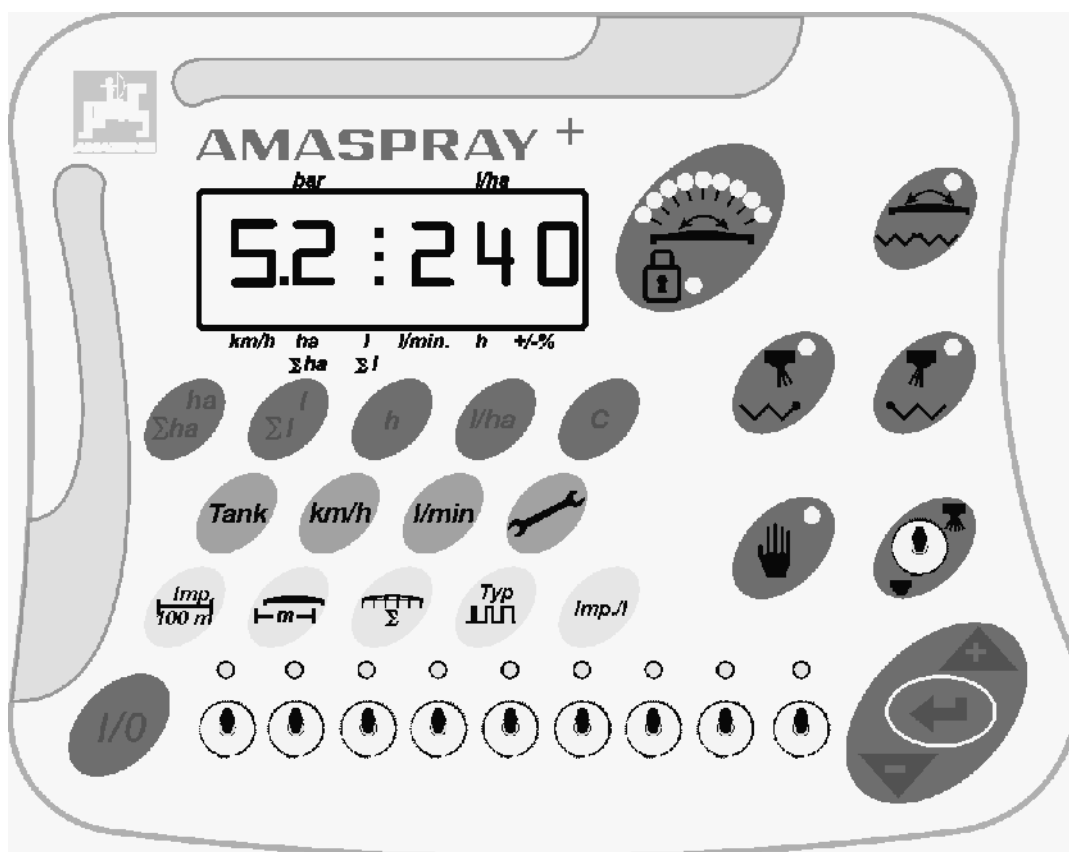
3 Tootekirjeldus

See peatükk

- annab põhjaliku ülevaate AMASPRAY+ ehitusest,
- esitab konkreetsete sõlmede ja reguleerimispunktide nimetused.

Lugege seda peatükki võimalusel otse masina juures. Nii õpite seda optimaalselt tundma.

3.1 Ülevaade



Joonis 1

AMASPRAY+ juhtimiseks on nupud ja lülitid.

Osadel nuppudel ja lülititel on märgutuli lüliti asendi näitamiseks või nupuvajutuse kinnitamiseks.

AMASPRAY+ on varustatud 6-kohalise ekraaniga.

Valikuline varustus:

- servadüüside lülitus,
- ühepoolne klappimine paremale ja vasakule,
- lülitus: kaldeseade / hoovastiku klappimine.

3.2 Tarkvara seis

See kasutusjuhend kehtib tarkvarale seisuga 14.03.03. Tarkvara seisu näidatakse lühikeseks ajaks pärast AMASPRAY+ sisselülitamist.

3.3 Otstarbekohane kasutamine

AMASPRAY+

- on näidu-, kontroll- ja juhtseade põllupritsidele AMAZONE.

Otstarbekohane kasutamine tähendab ka:

- kasutusjuhendi kõigi juhiste järgimist,
- ülevaatuste ja hooldustööde vältimiseks kinnipidamist,
- ainult AMAZONE originaal-varuosade kasutamist.

Ülalkirjeldatust erinev kasutamine on keelatud ja loetakse mittesihipäraseks.

Mittesihipärasest kasutamisest tingitud kahjude eest

- kannab käitaja ainuvastutust,
- ei kannata AMAZONEN-WERKE mingit vastutust.

4 Ehitus ja funktsioonid

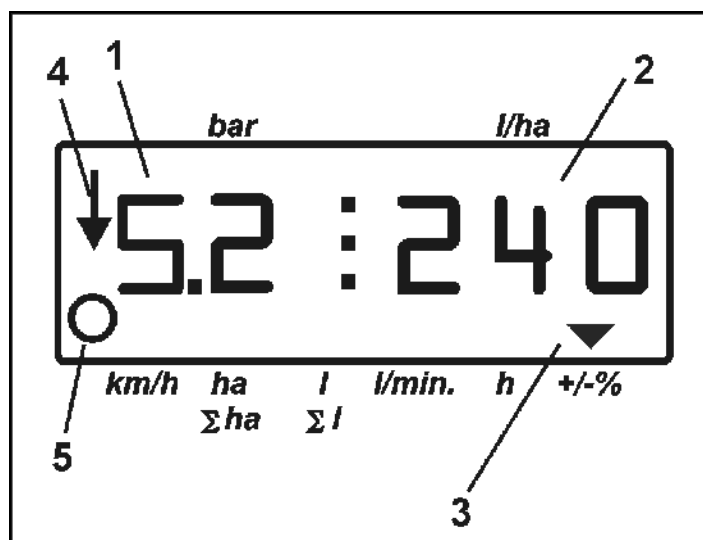
Järgnev peatükk tutvustab teile AMASPRAY⁺ ehitust ja konkreetsete elementide funktsioone.

4.1 Funktsioonid

AMASPRAY⁺ saab kasutada põllupritsidel täisautomaatse reguleerimisseadmena. Seade reguleerib väljastuskogust pindalast sõltuvalt, vastavalt liikumiskiirusele ja töölaiausele.

Hetke väljastuskoguse, kiiruse, töödeldava pinna, kogupinna, väljastatud koguse ja üldkoguse, tööaja ja läbitud maa arvestus toimub pidevalt.

4.2 Ekraan



Joonis 2

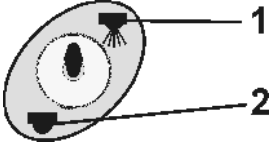
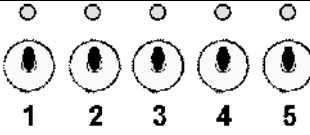
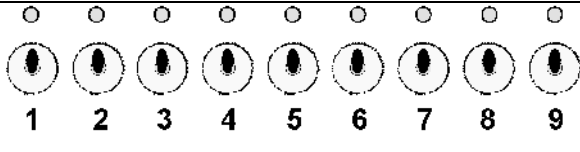
AMASPRAY⁺ on varustatud digitaalekraaniga. Tööprotsessi ajal saab lugeda hetke pritsimissurvet (Joonis 2/1) [bar] ja väljastuskogust (Joonis 2/2) [l/ha].

Nupuvajutusel näitab ekraan tööandmeid ja tähistab need noolega (Joonis 2/3).

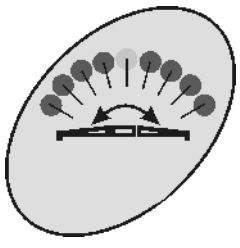
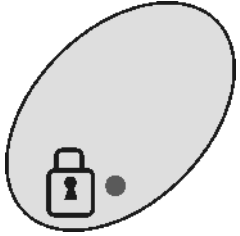
Näit Joonis 2/4: seade tööasendis (pitsid sisse lülitatud).

Näit Joonis 2/5: seade liigub teel (AMASPRAY⁺ saab signaale rattaandurilt).

4.3 Lülitite kirjeldus

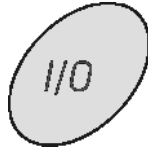
Pritside sisse / välja lülitamine Kõigi lõikude ventiilide avamine (1), sulgemine (2).	
5 Osalaiuste lüliti või	
9 Osalaiuste lüliti	
- Lõikude sisse- / välja lülitamine Iga lõigu jaoks on oma lõigulüliti. Lõikude sisselülitamist näitab märgutuli. Kui lüliteid on rohkem kui lõikusid, on parempoolsed lülitid vabad (nt põllupritsil 7 lõiguga, 9 lõigulüliti → 2 lõigulüliti paremal on vabad). - Lüliti 1 – äärmine vasakpoolne lõik. - Lüliti 5 – äärmine parempoolne lõik.	

4.4 Näitude kirjeldus

- Kaldeseade näit - Hoovastiku kallet näitab punane märgutuli. - Keskmisses asendis on märgutuli roheline. - Kui kallutusregulaator on välja lülitatud, siis lamp kustub	
- Vibrosummuti lukustuse näit - Märgutuli näitab, et vibrosummuti on lukustatud.	

4.5 Nuppude kirjeldus

Oranžid nupud pritsi juhtimiseks:

SEES / VÄLJAS AMASPRAY⁺ sisse ja välja lülitamine Pärast sisselülitamist ilmub tööekraan ja AMASPRAY⁺ on töövalmis.	
- Valikuline varustus: - Klahv 1 masina vasakpoolse külje jaoks. - Klahv 2 masina parempoolse külje jaoks. Neid nuppe saab kasutada üheks järgmistest 3 funktsioonist: - Piiripihustid Kui servadüüside lülitus on sisse lülitatud (roheline märgutuli helendab), lülitatakse välimine düüs välja ja servadüüs sisse. - ühe poole sisseklappimine Kui hoovastik on välja klappitud, saab sisse lülitada ühe poole sisseklappimise. Kontrolllamp põleb: - Poomi pool on blokeeritud. Kontrolllamp ei põle: Poomi poolt saab klappida. - Nupp vaba.	 
Hoovastiku klappimise - kaldeseade hüdrauliline lülitus Hüdraulikafunktsioonide "kaldeseade" ja "klappimine" ühendamiseks traktori topelfunktsiooniga juhtseadmega. Märgutuli näitab, millal on kaldeseade aktiveeritud.	

Pritsimine on võimalik automaat- või käsitsirežiimis. Märgutuli näitab käsitsirežiimi.



Automaatrežiim:

- Reguleerib sisestatud etteantud kogust [l/ha].
- Nuppudega   saab etteantud kogust 10% sammudena muuta.

Käsitsirežiim:

- Väljastuskogust reguleeritakse pritsimissurvega
- Nuppudega   saab pritsimissurvet sujuvalt muuta.

- Suurendage sisestatavat väärtust ekraanil.



- Väljastuskoguse või pritsimisrõhu suurendamine.

- Vähendage sisestatavat väärtust ekraanil.



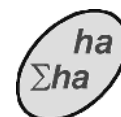
- Väljastuskoguse või pritsimisrõhu vähendamine.

- Sisestatud andmete kinnitamine.

- Väljastuskogus tagasi 100%.



- Aktuaalse tööülesande töödeldava pinna näit. (00,00 ha)
Kui lõigud on välja lülitatud, arvestatakse neid pinnaarvestuses automaatselt.



- Teine nupuvajutus: kõigi tööülesannete töödeldava pinna näit (00,00 ha).

- Aktuaalse tööülesande väljastatud koguse näit (0000 l).

- Teine nupuvajutus: kõigi tööülesannete väljastatud koguse näit (0000 x100 l).



Aktuaalse tööülesande tööaja näit.



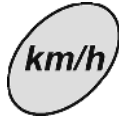
Soovitud väljastuskoguse l/ha sisestamine näidatud tellimuse numbri juurde.



- Sisestatud andmete kustutamine.
- Tagasi tööülesande näidu juurde.
- Tagasi töönaidu juurde.



Sinised klahvid töö andmetele:

Paagi aktuaalse sisu näit liitrites.	
Hetke kiiruse näit km/h.	
Väljastuskoguse näit l/min.	
Parameeter 1. Valige paagi täitetaseme kõver. 2. Paagi jääkkoguse häirepiir. 3. Minimaalse pritsimissurve häirepiir. 4. Maksimaalse pritsimissurve häirepiir. 5. Täitetaseme signaalseadme kaliibrimine. 6. Täitetaseme digitaalne näit (ainult klienditeenindusele). 7. Alalis-/vahelduvvoolu muunduri kaliibrimistegur (ainult klienditeenindusele). 8. Sõidusimulaator 9. Seerialiidese ülekandekiirus 10. Osalaiuste lülituse eeljuhtimistegur 11. Osalaiuste lülitite arv	

Kollased klahvid pritsi põhiseadistusteks:

Impulsside sisestamine või leidmine 100 m kohta	
Töölaiuse sisestamine	
Lõikude ja iga lõigu düüside arvu sisestamine	
Armatuuri tüübi sisestamine ja rõhu reguleerimiskonstandi sisestamine	
Impulsside arvu sisestamine või määramine ühe liitri kohta läbivoolumõõdikult	

5 Töölepanek

Sellest peatükist leiate teavet masina töölepaneku kohta.

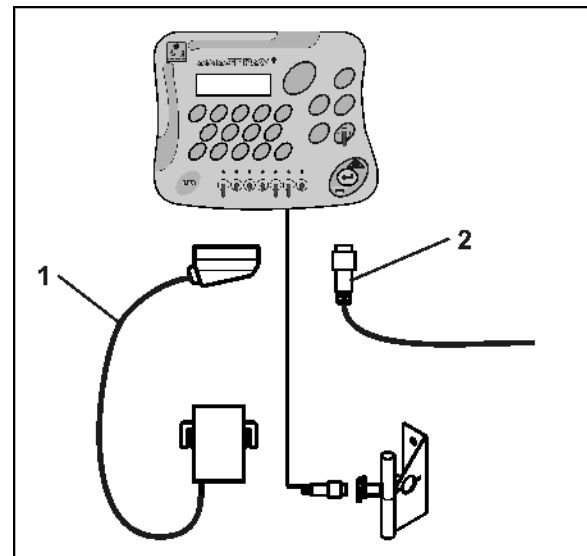


Oht!

- Enne masina töölepanekut peab kasutaja olema kasutusjuhendit lugenud ja sellest aru saanud.
- Vaata ka põllupritsi kasutusjuhendit!

5.1 AMASPRAY⁺ ühendamine

1. Ühendage traktorile paigaldatud/ külge haagitud seade pistiku (Joonis 3/1) abil.
2. ainult UF01:
Ühendage traktori signaalpistikupesa või anduri X (Joonis 3/2) signaaljuhe AMASPRAY⁺ külge.



Joonis 3

5.2 Impulsside leidmine 100 m kohta



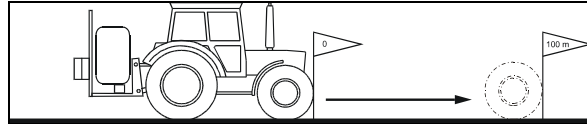
- **AMASPRAY+** vajab kaliibrimisväärtust „Impulsid 100 m kohta“, et leida
 - tegelik sõidukiirus [km/h],
 - töödeldav pind.
- Võite kaliibrimisväärtuse „Impulsid 100 m kohta“ käsitsi masinasse **AMASPRAY+** sisestada, kui täpne kaliibrimisväärtus on teada.
- Kui kaliibrimisväärtus ei ole teada, tuleb „Impulsid 100 m kohta“ leida kaliibrimissõidu abil.



- **Leidke täpne kaliibrimisväärtus „Impulsid 100 m kohta“ alati kaliibrimissõidul:**
 - enne masina esimest töölepanekut,
 - kui kasutate teist traktorit või on traktorile pandud teise suurusega rehvid,
 - kui leitud ja tegelik sõidukiirus / läbitud tee erinevad,
 - kui leitud ja tegelik töödeldud pind erinevad,
 - pinnasetingimused on teistsugused.
- **Leidke kaliibrimisväärtus „Impulsid 100 m kohta“ domineerivates kasutustingimustes põllul. Kui pritsimise ajal on nelikvedu sisse lülitatud, peate kaliibrimisväärtuse leidmise ajaks samuti nelikveo sisse lülitama.**

Leidke impulsid 100 m kohta:

1. Mõõtk pöllul mõõtmisriba pikkusega täpselt 100 m.
2. algus- ja lõpp-punkt (Joonis 4).



Joonis 4

3. Vajutage samaaegselt nuppudele  ja .
4. Sõitke läbi täpselt 100 m pikkune mõõteriba ja peatuge.
5. Kinnitage leitud väärtus nupuga .

Impulsside sisestamine 100 m kohta:

1. Vajutage nupule .
→ Kuvatakse tegelik väärtus.
2. Sisestage väärtus nupuga  või .
3. kinnitage nupuga .

5.3 Töölaiuse sisestamine (tehases seatud)

1. Vajutage nupule .
→ Kuvatakse tegelik väärtus.
2. Sisestage väärtus nupuga  või .
3. Kinnitage nupuga .

5.4 Düüside ja lõikude sisestamine (tehasest seatud)

Joonis 5/...

- (1) Osalaius
- (2) Düüside arv osalaiuse kohta

1. Vajutage nupule  .
→ Kuvatakse lõigu 1 aktuaalne düüside arv.

2. Sisestage väärtus nupuga  või  .

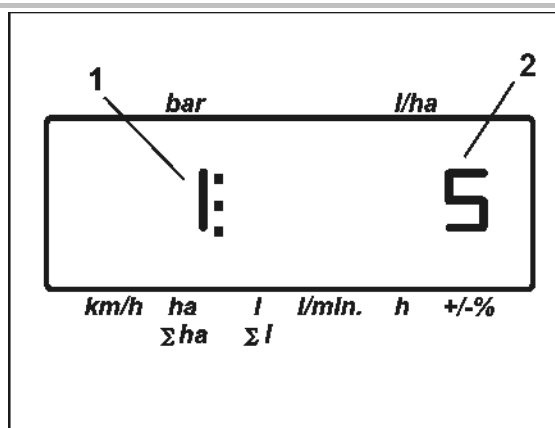
3. Kinnitage nupuga  .
→ Kuvatakse lõigu 2 aktuaalne väärtus.

4. Sisestage vastavalt punktidele 1 kuni 3 kõigi lõikude düüside arv.

5. Kui olete sisestanud viimase lõigu **n** düüside arvu (nt 7), ilmub ekraanile lõik **n+1** (nt 8).

→ Siia sisestage null.

6. Kinnitage nupuga  .



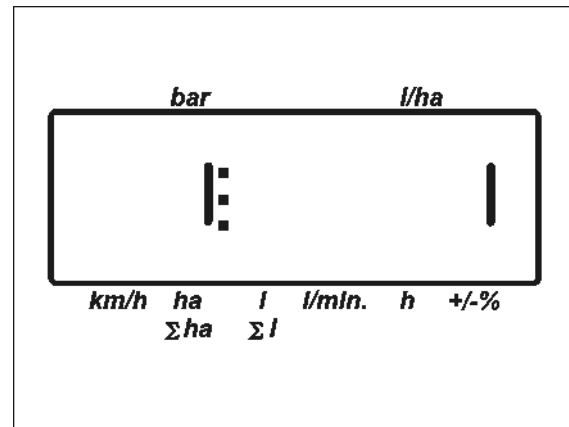
Joonis 5



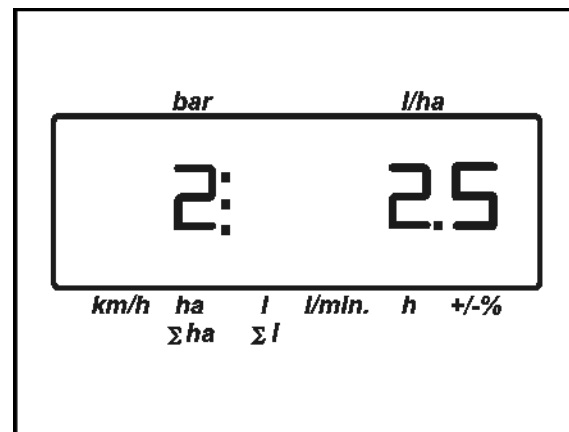
Lõigud nummerdatakse sõidusuunas vaadatuna vasakult paremale.

5.5 Armatuuri tüübi ja rõhu reguleerimise konstandi sisestamine (tehases seatud)

1. Vajutage nupule  .
→ Näit  : armatuuri tüüp 0, 1 või 2 (Joonis 6).
2. Sisestage väärtus nupuga  või  .
 - o 0 - Püsirõhuarmatuur tagasivoolu mõõtmiseta
 - o Ilma püsirõhufunktsioonita armatuur (TG)
 - o 2 – Püsirõhuarmatuur tagasivoolu mõõtmisega
3. Kinnitage sisestatud andmed nupuga  .
4. Vajutage nupule  .
→ Näit  : rõhu reguleerimise konstant (Joonis 7).
5. Sisestage väärtus nupuga  või  .
 - o Rõhu reguleerimise konstandi standardväärtus: 2,5
6. Kinnitage sisestatud andmed nupuga  .



Joonis 6



Joonis 7

5.6 Läbivoolumõõdiku impulsside leidmine liitri kohta (tehasest seadud)



- AMASPRAY⁺ vajab läbivoolumõõdiku jaoks kalibreerimisväärtust "Impulssid liitri kohta"
 - kuluva koguse [l/ha] leidmiseks ja reguleerimiseks,
 - väljastuskoguse leidmiseks tööülesande kohta ja kõigi tööülesannete kogu väljastuskoguse leidmiseks [l].
- Kui te ei tea kalibreerimisväärtust "Impulssid liitri kohta", tuleb see leida läbivoolumõõdiku kalibreerimisprotsessiga.
- Kui täpne kalibreerimisväärtus on teada, saate läbivoolumõõdiku kalibreerimisväärtuse "Impulssid liitri kohta" käsitsi masinasse AMASPRAY⁺ sisestada.



- Kuluva koguse [l/ha] täpseks arvestamiseks peate läbivoolumõõdiku kalibreerimisväärtuse "Impulssid liitri kohta" leidma vähemalt kord aastas.
- Leidke läbivoolumõõdiku kalibreerimisväärtus "Impulssid liitri kohta" alati:
 - pärast seda, kui olete läbivoolumõõdiku lahti võtnud,
 - pärast pikemat tööaega, kuna läbivoolumõõdikus võib tekkida pritsitava aine jääkidest setteid,
 - kui nõutav ja tegelikult väljastatav kuluv kogus [l/ha] erinevad.

Sisestage impulsid liitri kohta:

1. Vajutage nupule  .
→ Kuvatakse tegelik väärtus.
2. Sisestage väärtus nupuga  või  .
3. Kinnitage sisestatud andmed nupuga  .

Leidke impulsid liitri kohta:

1. Täitke paak veega
 - ja mõõtkte sealjuures lisatud veekogus või
 - seejärel kaaluge masin
 2. Vajutage samaaegselt nuppudele  ja  .
 3.  Lülitage põlluprits seisuasendis sisse ja pritsige välja 200 liitrit (arvuti loeb nüüd läbivoolumõõdiku impulsse).
-  Impulsi kindlakstegemise ja sisestuse ajal ärge vajutage ühtki muud klahvi. Vastasel juhul toiming katkestatakse.
4. Väljastatud koguse leidmine (määrakse jääkvee kogus või määrake masina kaalu vahe).
 5. Sisestage nupuga  või  väljastatud koguse väärtus.
 6. Kinnitage sisestatud andmed nupuga  .
- AMASPRAY+ on väärtuse "Impulsid / liiter" leidnud ja salvestanud.



Läbivoolumõõdiku impulsside arvu kontrollige mitu korda aastas, eriti enne iga hooaega.

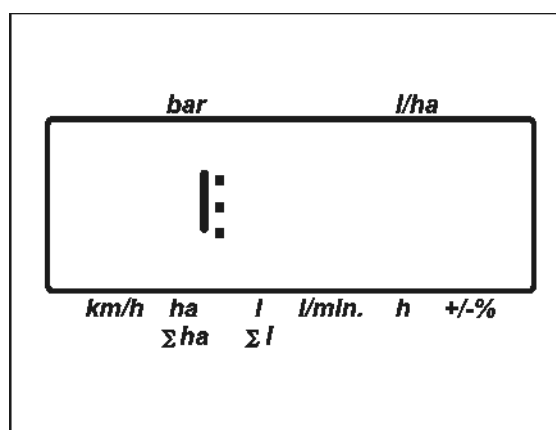
5.7 Põhiseadistuse sisestamine (parameetrid on seadistatud valmistajatehases)

Parameetrite nimekiri:

- (1) Täitetaseme graafik (paagi sisu)
- (2) Jääkkoguse häirepiir
- (3) Minimaalse pritsimisrõhu häirepiir
- (4) Maksimaalse pritsimisrõhu häirepiir
- (5) Täitetaseme anduri kalibreerimine (ainult klienditeenindusele)
- (6) Täitetaseme digitaalne väärtus (ainult klienditeenindusele)
- (7) Alalis-vahelduvvoolu-muunduri kaliibrimistegur (ainult klienditeenindusele)
- (8) Sõidusimulaator rikkis rattaanduri korral
- (9) Seerialiidese ülekandekiirus
- (10) Osalaiuste lülituse eeljuhtimistegur
- (11) Osalaiuste lülitite arv

Joonis 8: Parameeter

1. Vajutage klahvile  niimitu korda, kuni kuvatakse soovitud parameeter (1 kuni 9).
→ Näit  kuni .
2. Klahvide  või 
 - abil sisestage soovitud väärtus või
 - tehke soovitud valik.
3. Kinnitage leitud väärtus klahviga .
4. Vajutage klahvile  ja valige järgmine parameeter, või
→ klahviga  väljuge menüüst.



Joonis 8

Parameeter 1 → Näit 1 :

Aktuaalne täitetaseme kõver kuvatakse paagimahu andmete kaudu.

**Valik 0:**

Valitud õpitav täitetaseme kõver (täitetaseme kõver üle võtta "Täitetaseme kõvera õppimine" alt)!

Valik - - - -:

Täitetaseme andur deaktiveeritud! Näiteks täiendava esipaagi kasutamise korral, → Paagi täitekoguse manuaalne sisestamine, vt lk 27.

Parameeter 2 → Näit 2 :

Sisestage paagi jääkkoguse häirepiir.

Parameeter 3 → Näit 3 :

Sisestage minimaalse pritsimisrõhu häirepiir.

Parameter 4 → Näit 4 :

Sisestage maksimaalse pritsimisrõhu häirepiir.



Menüüpunktid 5, 6, 7: ainult tehnohoolduse / klienditeeninduse jaoks!

Parameeter 8 → Näit 8 :

Sõidusimulaatori sisse- või väljalülitamine.

- Sisestage simuleeritud sõidukiirus.
- Sisestus 0.0, sõidusimulaator on välja lülitatud.



Sõidusimulaatoriga töötamisel tõmmake ühenduspistik rattaandurist või signaalipistikust välja.

Kohe, kui AMASPRAY+ saab rattaandurilt või signaalipistikupesast signaale, lülitatakse sõidusimulaator välja.

Parameeter 9 → Näit 9 :

Seerialiidese ülekandekiiruse valimine.

Sisestage 19200 või 57600 Baud.

Parameeter 10 → Näit **10:**

Kogusesobituse eeljuhtimistegur osalaiuste lülitamisel.

Standardväärtus: 1

Mõttekas seadistusvahemik: 0,5 kuni 1,5

Parameeter 11 → Näit **1 1:**

Sisestage paigaldatud osalaiuste lülitite arv AMASPRAY⁺-sse.

Sisestage 5 osalaiuste lüliti puhul 5 või 9 osalaiuste lüliti puhul 9.

5.7.1 Paagi mahu manuaalne sisestamine



Paagi mahu manuaalne sisestamine on vajalik,

- kui paagi mahtu (parameeter 1) ei ole võimalik korrektselt määrata (näiteks esipaagi kasutamisel).
- kui täitetaseme andur on rikkis..

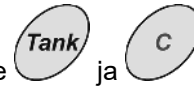


Valik

Täitetaseme andur deaktiveeritud! Näiteks täiendava esipaagi kasutamise korral, → Paagi täitekoguse manuaalne sisestamine, vt lk 27.

1. Lülitage täitetaseme andur välja. (põhiseadistus, parameeter 1, vt lk 25).

2. Vajutage üheaegselt klahvidele



3. Klahvidega  või  sisestage paagi maht.

4. Kinnitage leitud väärtus nupuga



..

6 Masina kasutamine



Oht!

- Arvestage masina kasutamisel põllupritsi kasutusjuhendiga.
- Arvestage masina kasutamisel peatükiga "Ohutusjuhised kasutajale", leheküljel 8.

6.1 Tööülesannete koostamine

Maksimaalselt saab koostada 10 tööülesannet (0-9).

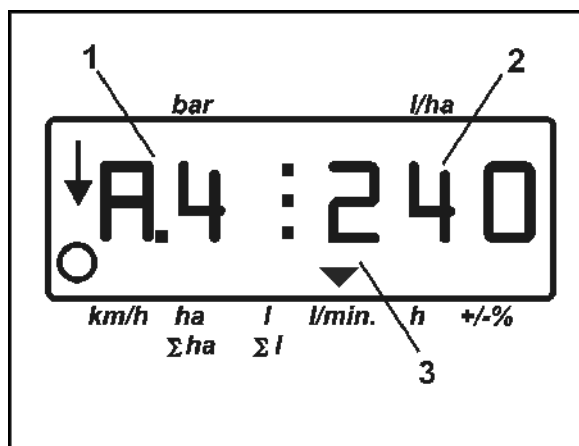
Vajutage nupule



→ Ekraanile ilmub viimati täidetud tööülesanne.

Tööülesanne koosneb tööülesande numbrist (Joonis 9/1) ja vastavast etteantud kuluvast kogusest liitrites (Joonis 9/2).

(Joonis 9/3) Tööülesande näit



Joonis 9

1. Valige nupuga
2. Kontrollige etteantud kuluvat kogust / sisestage see nupuga



või



3. Kinnitage nupuga



4. Menüüst lahkumiseks kasutage nuppu



Pritsimise ajal salvestatakse aktuaalse tööülesande jooksvad andmed ja neid saab kuvada.

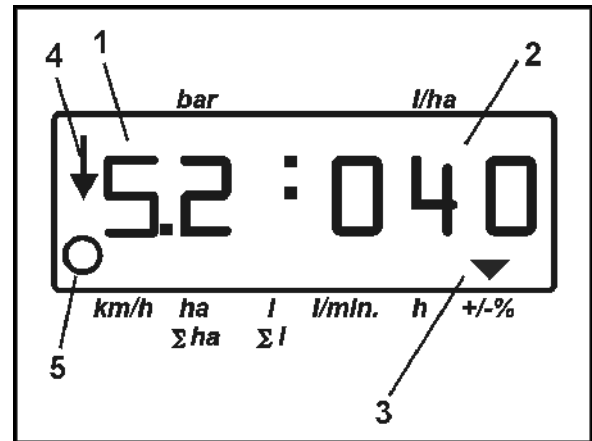
6.1.1 Tarbitava koguse korral rohkem kui 1000 l/ha

Tarbitava koguse näitamiseks on tööekraanil võimalik kasutada ainult 3 kohta.

Siiski on võimalik sisestada ja pritsida suuremat tarbitavat kogust kui 1000 l/ha.

Tarbitava koguse suurem kui 1000 l/ha näit näeb siis välja järgmine:

- Alumist punkti ekraanil ei näidata.
- Näidatakse ainult tarbitava koguse 3 viimast kohta.



Joonis 10 – Näide sisestatud tarbitava koguse 1040 l/ha kohta.

Joonis 10

6.1.2 Tööülesande andmete kustutamine

Tööülesande alla salvestatud andmeid saab ükshaaval kustutada.

1. Vajutage nupule  .
→ Ekraanile ilmub viimati täidetud tööülesanne.
2. Vajutage nupule  (vajadusel mitu korda) ja valige soovitud tööülesanne.
3. Vajutage klahvile  ja nii kinnitage tellimus.
4. Andmete kustutamine:
 - Vajutage samaaegselt nuppudele  ja  .
→ Töödeldava pinna väärtus kustutatakse.
 - Vajutage samaaegselt nuppudele  ja  .
→ Väljastatud koguse väärtus kustutatakse.
 - Vajutage samaaegselt nuppudele  ja  .
→ Tööaja väärtus kustutatakse.
5. Menüüst lahkumiseks kasutage nuppu  .

6.1.3 Kaugteenindusega tellimus (ASD)

PDA-arvuti kaudu on võimalik AMASPRAY⁺le edastada ja käivitada välist tellimust.

Selline tellimus sisaldab alati tellimuse tähist AE.

Andmete ülevõtmine toimub serialiidese abil.

- ☐ Selleks seadistage seerialiidese ülekandekiirus 19200 või 57600 Baud peale (parameeter 9).
- ☐ Selleks on vajalik Y-kaabel.

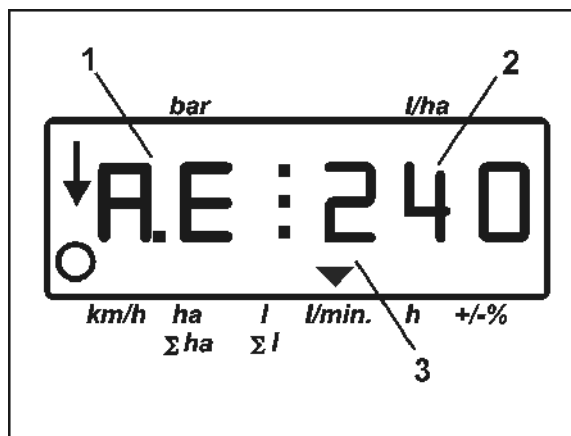
Joonis 12/...

- (1) PDA-arvuti ühendamine
- (2) Signaalipistikupesa või anduri ühendamine impulsside jaoks minutis (UF01 jaoks).
- (3) Ühendus AMASPRAY⁺

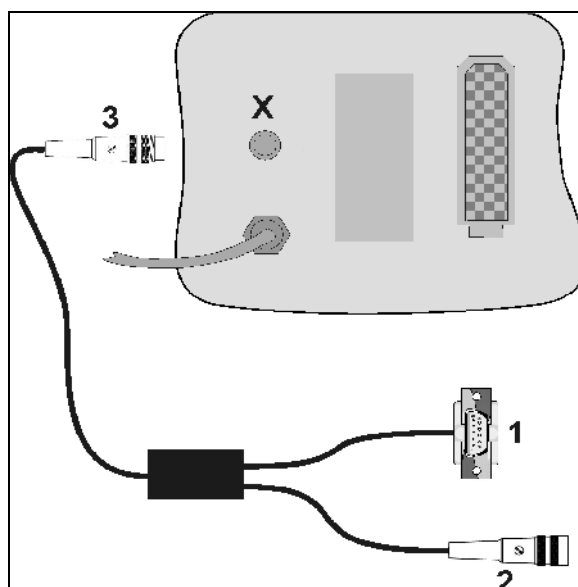
Välistellimuse käivitamine ja lõpetamine toimub ühendatud arvuti abil.

Avariikorras lõpetamine AMASPRAY⁺ :

Vajutage üheaegselt klahvidele  ja .



Joonis 11



Joonis 12

6.2 Kasutamine

1. Valige tööväljal lülituskraanide pritsimisasend.

2. Lülitage  AMASPRAY+ sisse.

3.  Valige tööülesanne ja kontrollige etteantud kogust / sisestage see.

4.  Käivitage tellimus.

5.  Tagasi töömenüüsse.

6. Tõstke pritsimishoovastik traktori juhtsüsteemi kasutades (vooliku tähistus kollane) niipalju üles, et transpordikaitse vabaneb.

7. Klappige traktori juhtsüsteemi kasutades pritsimishoovastik välja (vooliku tähistus 2 x roheline).

-  Vajadusel aktiveerige enne valikulüliti.

8. Vibrosummuti peab vabanema, märgutuli

-  kustub.

9. Seadke traktori juhtsüsteemi kasutades õige pritsimiskõrgus (vooliku tähistus kollane).

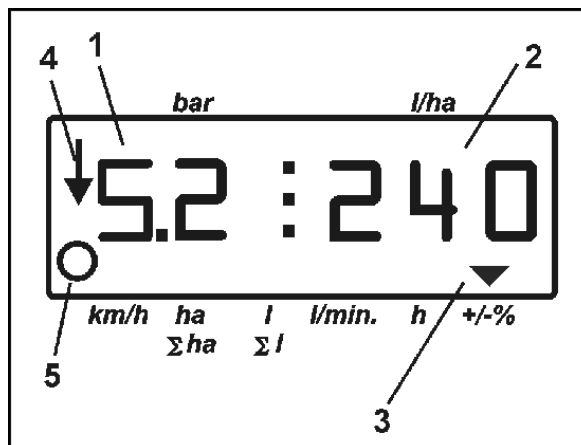
10.  Seadke traktori juhtsüsteemi kasutades hoovastiku kalle (vooliku tähistus helepruun).

-  Vajadusel aktiveerige enne valikulüliti.

11.  Lülitage prits sisse, hakake traktoriga sõitma ja pritsige töödeldav ala.

Masina kasutamine

- Pritsimise ajal on näha tööekraan. Joonis 13/...
 - Pritsimissurve (1)
 - Hetkel kuluv kogus (2)
 - Seade tööasendis (4) (osalaiuse ventiilid sisse lülitatud, sõidukiirus)
 - Seade liigub edasi (5)
- Pritsimise ajal saab etteantud kuluvat kogust käsitsi  või  (3) kaudu 10%-sammudena muuta.
- Nupuga  saab etteantud kuluvaks koguseks jälle valida 100%.



Joonis 13

-  Pritside väljalülitamine.
- Joondage hoovastik traktori juhtsüsteemi kasutades horisontaalsuunas (vooliku tähistus helepruun) ja klappige sisse (vooliku tähistus roheline).



Sisseklappimisel peab vibrosummuti lukustuma, märgutuli



helendab.

- Laske pritsimishoovastik traktori juhtsüsteemi kasutades (vooliku tähistus kollane) niipalju alla, et transpordikaitse lukustub.

7 Rikked

Rike	Põhjus	Abi
Väljastuskogus vale	Läbivoolumõõdik defektne	Pöörduge töökotta.
	Rõhu reguleerimise ventiil defektne	Pöörduge töökotta.
	Düüsid kulunud	Vahetage düüsid.
Seatud pritsimissurve ei ole võimalik.	Katkestage elektritoide	Kontrollige elektritoidet.
	Rõhu reguleerimise ventiil defektne	Rõhu reguleeriventiili vahetamine.
Lõigud ei lülitu	Katkestage elektritoide	Kontrollige elektritoidet
	Lõikude ventiil defektne	Vahetage lõikude ventiil
Lülitumine ei ole korrektne Piiripihustid	Mootori ventiilid määrdunud/ defektsed	Vahetage mootori ventiilid
- ühepoolne klappimine - lülitusel klappimine - kaldeseade	Hüdraulikaventiilid määrdunud/ defektsed	Vahetage hüdraulikaventiilid

7.1 Häireteated

Häireteade	Põhjus	Abi
A:1 Etteantud väärtuse häire	Väljastuskogus vale	- Vähendage / suurendage sõidukiirust. - Paigaldage korras pritsedüüsid.
A:2 Täitetaseme häire	Täitetas allpool sisestatud häirepiiri	Täitke paak.
A:3 Rõhu häire	Pritsimissurve alla/ üle sisestatud häirepiiri	Suurendage/ vähendage jõuvõtuvõlli pöörlemiskiirust.

8 Tehnohooldus ja remont

8.1 Täitetaseme signaalseadme kalibreerimine

Täitetaseme näit peab tühja paagi korral olema umbes 0. Kui see nii ei ole, tuleb täitetaseme signaalseade kalibreerida.

1. Pange paaki täpselt mõõdetud hulk vett (ca 200 liitrit).
2. Valige paagikõver (0 darf ei tohi valida, vt lk 24).

3. Vajutage 5 korda nupule .

→ Näit **5** : Paagisisu.

4. Sisestage nupuga  või  paaki pandud veehulga väärtus.

5. Kinnitage sisestatud väärtus nupuga .

6. Menüüst lahkumiseks vajutage nupule .



Menüüpunktid **6** : **7** : ainult klienditeeninduse jaoks!

8.2 Täitetaseme kõvera õppimine

Kui näidatud täitetase ei lange tegeliku täitetasemega kokku, saab **AMASPRAY⁺** täitetaseme graafiku õppida 20 mõõtepunkti abil.

1. Valige paagikõver 0 (vt lk 24).

2. Vajutage samaaegselt nuppudele  ja .

→ Mõõtepunkti 1 näit.



- Paak peab olema täiesti tühi.
- Mõõtepunktidenäit kasutage tugipunkte tabelist Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden..

3. Sisestage tühja paagi jaoks nupuga  või  väärtus 0.

4. Kinnitage sisestatud andmed nupuga .

→ Mõõtepunkti 2 näit.

5. Valage paaki mõõdetud hulk vett.

6. Sisestage nupuga  või  paaki pandud veehulga väärtus.



Sisetage paagisisu väärtus, mitte lisatud veehulga väärtus!

7. Kinnitage sisestatud andmed nupuga



→ Mõõtepunkti 3 näit.

8. Tehke samamoodi kõigi 20 mõõtepunktiga.

9. Menüüst lahkumiseks vajutage nupule



- Peaaegu tühja ja peaaegu täis paagiga valige väiksemad mõõtepunktide vahelised kaugused kui keskmise täitetaseme juures!
- Õpitud mõõtepunkte saab
 - o dokumenteerimiseks kuvada (vaata leheküljel 37),
 - o pärast **AMASPRAY+** vahetamist või lähtestamist sisestage käsitsi (vaata leheküljel 37).

Õpitava täitetaseme kõvera mõõtepunktide tugipunktid

Tugipunkt	Täitetaseme UF01 [liiter]				Täitetaseme UF02 [liiter]			
	901	1201	1501	1801	1000	1300	1600	2000
01	0	0	0	0	0	0	0	0
02	25	25	50	50	25	25	50	50
03	50	50	100	100	50	50	100	100
04	75	75	150	150	75	75	150	150
05	100	100	200	200	100	100	200	200
06	125	125	250	250	150	150	300	300
07	150	150	300	300	200	200	400	400
08	200	200	350	350	250	250	500	500
09	300	300	400	400	300	300	600	600
10	400	400	450	450	350	400	700	700
11	500	500	500	500	400	500	800	800
12	600	600	750	750	500	600	900	900
13	700	700	1000	1000	600	700	1000	1000
14	800	850	1250	1250	700	800	1100	1100
15	850	1000	1500	1500	800	900	1200	1200
16	900	1150	1550	1800	850	1000	1300	1400
17	950	1200	1600	1850	900	1100	1400	1600
18	1000	1250	1650	1900	950	1200	1500	1800
19	1050	1300	1700	1950	1000	1300	1600	2000
20	1100	1350	1750	2000	1050	1350	1650	2050

Tabel 1

Tugipunkt	Täitetase UG [liiter]			Täitetase UX [liiter]		
	2200	3000	4500	3200	4200	5200
01	0	0	0	0	0	0
02	50	50	50	25	25	25
03	75	100	75	50	50	50
04	100	150	100	75	75	75
05	125	200	125	100	100	100
06	150	250	150	125	125	125
07	400	600	175	150	150	150
08	650	950	200	500	500	500
09	900	1300	700	1150	1000	1000
10	1150	1650	1300	1800	2000	1500
11	1400	2000	1900	2450	3000	2000
12	1650	2350	2500	3100	4000	2500
13	1900	2700	3100	3250	4300	3000
14	2150	2800	3700	3300	4350	3500
15	2175	2850	4300	3350	4400	4000
16	2200	2900	4450	3400	4450	4500
17	2225	2950	4475	3450	4500	5000
18	2250	3000	4500	3500	4550	5500
19	2275	3050	4525	3550	4600	5525
20	2300	3100	4600	3575	4669	5525

Tabel 2

8.3 Menüü Service



- Sisendite näit
- Väljundite näit
- Kuvage / sisestage paagi mõõtepunktid!!

1. Vajutage samaaegselt nuppudele  ja .
2. Vajutage klahvile  1- kuni kümme korda.
→ Sisendite E1 kuni E10 näit.
3. Vajutage klahvile  üks kuni neli korda.
→ Väljundite A1 kuni A4 näit.
4. Kinnitage klahvi  üks kuni 20 korda.
→ Paagi mõõtepunktide C1 kuni C20 näit.



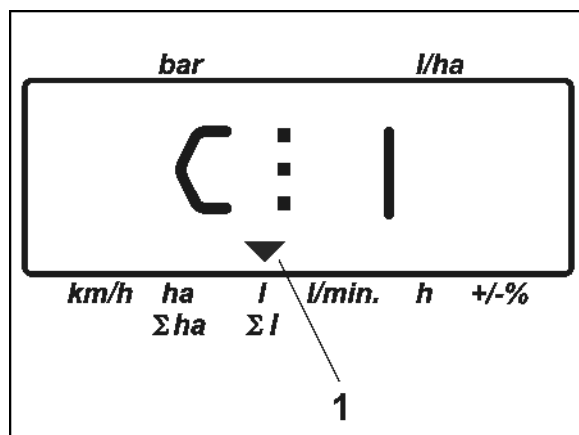
- Paagi mõõtepunkt kuvatakse esmalt paagisisuna liitrites ja pärast nupule  vajutamist pinge väärtusena voltides.
- Paagi mõõtepunktide sisestamine vastavalt Tabel 2 pärast **AMASPRAY+** vahetamist või lähtestamist.

5. Soovi korral: sisestage nupuga  või  paagi mahu väärtus liitrites ja kinnitage nupuga .
6. Kinnitage nupuga .
7. Soovi korral: sisestage nupuga  või  pinge väärtus voltides ja kinnitage nupuga .
8. Kinnitage nupuga .
9. Menüüst lahkumiseks vajutage nupule .

Tehnohooldus ja remont

Joonis 14 - Paagi mõõtepunkti C1 näit

- Ilmub nool (Joonis 14/1): paagi mõõtepunkt, paagisisu liitrites.
- Nool kustub (Joonis 14/1): paagi mõõtepunkt, pingeväärtus voltides.



Joonis 14

Siin kandke sisse täitetaseme kõvera mõõtepunktid:

Mõõtepunkt	Täitetas	Pinge	Mõõtepunkt	Täitetas	Pinge
C 1			C 11		
C 2			C 12		
C 3			C 13		
C 4			C 14		
C 5			C 15		
C 6			C 16		
C 7			C 17		
C 8			C 18		
C 9			C 19		
C 10			C 20		

Tabel 2

8.4 Läbivoolumõõdiku impulsside leidmine liitri kohta



Läbivoolumõõdiku impulsside arvu kontrollige mitu korda aastas, eriti enne iga hooaega.

Vt lk 22.

9 Haakimisjuhend

9.1 Konsool ja arvuti

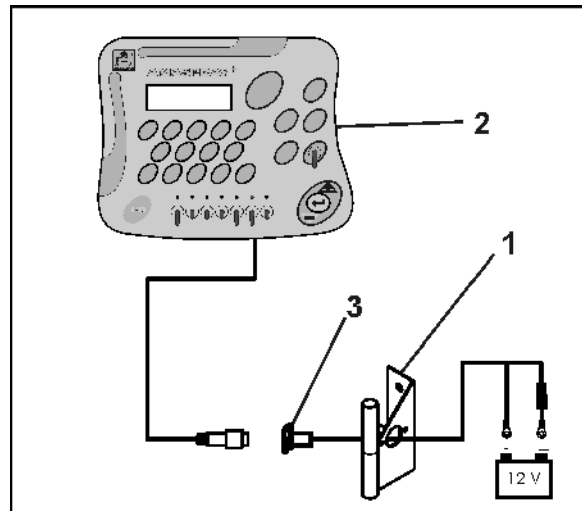


Konsool (Joonis 15/1) tuleb monteerida elektrit juhtivalt kabiini külge juhi nägemis- ja haardeulatusse paremale poole. Kaugus raadiomasinast ja antennist peab olema vähemalt 1 m.

Alus arvutiga (Joonis 15/2) asetage konsooli torule.

Kinnitage akuühenduskaabli puks (Joonis 15/3) konsoolile.

Ekraani parema nähtavuse saavutamiseks võib arvutit kallutada.

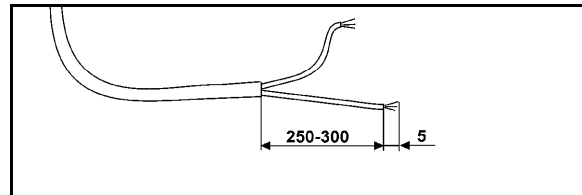


Joonis 15

9.2 Aku ühenduskaabel

Nõutav tööpinge on **12 V** ja seda tuleb võtta akust või 12 V starterist.

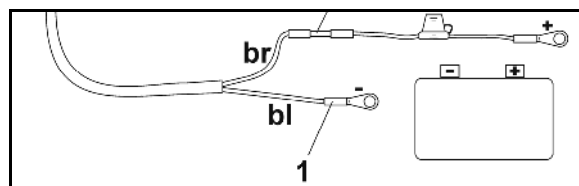
1. Paigaldage ja fikseerige aku ühenduskaabel traktori kabiinist traktori akuni. Aku ühenduskaablit ei tohi paigaldamisel murda.
2. Lõigake aku ühenduskaabel õigesse pikkusesse.
3. Eemaldage kaabliotsa mähis ca 250 kuni 300 mm pikkuselt.
4. Isoleerige kaabliotsad eraldi 5 mm pikkuselt.



Joonis 16

Haakimisjuhend

5. Asetage sinine kaablisoon (korpus) rõngasjuhikusse (Joonis 17/1).
6. Vajutage lapiktangidega kokku.
7. Viige pruun kaablisoon (+ 12 V) pötkliite (Joonis 17/2) vaba otsa sisse.
8. Vajutage lapiktangidega kokku.
9. Kuivatage pötkliidet (Joonis 17/2) soojusallikaga (tulemasin või kuum föön), kuni liimi hakkab välja tulema.
10. Ühendage aku ühenduskaabel traktori akuga:
 - o Pruun kaablisoon aku **+** poolusele.
 - o Sinine kaablisoon aku **-** poolusele.



Joonis 17



Enne AMASPRAY⁺ ühendamist mitme akuga traktoriga uurige traktori kasutusjuhendist või küsige traktori tootjalt, millise akuga arvuti ühendada!





AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0
e-mail: amazone@amazone.de
<http://www.amazone.de>
